

TOSTERÖ

Español

La funda TOSTERÖ es impermeable y protege los muebles de exterior de la lluvia, la nieve, el sol, la suciedad, el polvo y el polen, cuando no los utilizas. Proteger los muebles de exterior con una funda impermeable es una forma fácil y efectiva de mantenerlos impecables y como nuevos durante más tiempo, antes de necesitar mantenimiento.

CÓMO SE UTILIZA

¡Nota! La funda no es reversible. La parte brillante debe quedar siempre hacia el interior, en contacto con los muebles.

Comprueba que los muebles estén secos. Después de haberlos cubierto con la funda, ajusta bien la parte baja de la funda para que el mueble quede bien cubierto y que no se mueva, incluso si hay viento.

Durante los períodos en que no los utilices, guarda los muebles en el interior, en un espacio seco y fresco. Si no fuera posible, cúbrelos con fundas y sitúalos a cubierto bajo un tejado y sobre suelo seco o sobre una superficie que evite la formación de humedad y la aparición de moho en la parte inferior de la madera. Si los muebles no se pueden colocar al abrigo bajo techo, inclínalos para que el agua escurra. Después de llover o nevar, seca las superficies planas. Asegúrate de que circule el aire para evitar la formación de humedad y la aparición de moho.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Para limpiar la funda, riégala con agua fría (30°C) con ayuda de una manguera y frótala después con un paño suave humedecido. En las zonas más sucias frota con una esponja humedecida en una suave solución jabonosa y aclara con agua fría.

Català

La funda TOSTERÖ és impermeable i protegeix els mobles d'exterior de la pluja, la neu, el sol, la brutícia, la pols i el pol·len quan no la fas servir. Si protegeixes els mobles d'exterior amb una funda es conservaran com nous més temps.

COM S'UTILITZA

Important! La funda no és reversible. La part brillant sempre ha de quedar cap a l'interior, en contacte amb els mobles.

Comprova que els mobles estiguin secs. Després d'haver-los cobert amb la funda, ajusta bé la part de sota de la funda perquè el moble quedi ben tapat i perquè no es mogui, encara que faci vent. Durant els períodes que no els utilitzis, guarda els mobles a l'interior, en un espai sec i fresc. Si no fos possible, tapa'ls amb les fundes i situa'ls a sota d'un cobert o a sobre d'un terra sec o d'una superfície que eviti la formació d'humitat i l'aparició de florit a la part inferior de la fusta. Si no pots posar els mobles a recer a sota d'un cobert, inclina'ls perquè s'escorri l'aigua. Després de ploure o de nevar, eixuga les superfícies planes. Assegura't que corre l'aire per evitar la formació d'humitat i l'aparició de florit.

INSTRUCCIONS DE MANTENIMENT

Neteja la funda amb aigua freda (30 °C) amb una mànega i frega-la amb un drap. A les zones més brutes, passa-hi una esponja amb aigua i sabó i esbandeix-la amb aigua freda.



Design and Quality
IKEA of Sweden

Euskara

TOSTERÖ zorroa iragazgaitza da eta kanpoko altzariak euri, elur, eguzki, zikinkeria eta polenetik babesten ditu erabiltzen ez direnean. Kanpoko altzariak zorro iragazgaitzarekin babestea modu erraz eta eraginkorra da akatsik gabe eta berriak bezala denbor

ERABILERA

Oharra! Zorroa ez da alderantzikagarria. Alde distiratsua barrura begira utzi behar da beti; altzariekin kontaktuan.

Egiaztatu altzariak lehorrak daudela. Zorro batez estali ondoren, honen azpialdea ondo egokitu, altzaria ondo estalita gelditu dadin eta haizea egotekotan mugitu ez dadin.

Erabiltzen ez dituzunean, gorde altzariak barrualdean, leku lehor eta fresko batean. Ezinezkoa bada, estali zorroekin eta jarri teilatu baten azpian eta lur lehorrean edo zuraren beheko aldean hezetasuna eta lizuna agertzea eragozten duen gainazal batean. Altzariak teilatu azpian ezin badira kokatu, okertu ura eror dadin. Euria edo elurra egin ondoren, lehortu gainazal lauak. Ziurtatu aireak zirkulatzen duela hezetasuna eta lizuna agertzea saihesteko.

MANTENTZE-LANAK ETA GARBIKETA

Estalkia garbitzeko, ureztatu ur hotzarekin (30 °C) mahuka baten laguntzaz eta, ondoren, igurtzi zapi heze leun batekin. Oso zikin dauden guneeetan, igurtzi xaboi soluzio leun batekin hezetutako belaki batekin eta garbitu ur hotzarekin.

Galego

A funda TOSTERÖ é impermeable e protexe os mobles de exterior da choiva, a neve, o sol, a sucidade, o po e o pole, cando non os utilizas. É unha forma eficaz de manter impecables os mobles durante máis tempo, antes de necesitar coidados.

INSTRUCCIÓNS DE USO

Importante! A funda non é reversible. O lado brillante debe quedar cara o interior, en contacto cos mobles.

Comproba que os mobles están ben secos. Após cubrilos ben coa funda, axusta a parte baixa da funda para cubrir ben o moble e que non se mova, aínda que haxa vento.

Garda os mobles no interior, nun espazo seco e fresco, durante os períodos nos que non os utilices. Se non for posible, cúbreos con fundas e ponos a cuberto baixo un tellado e sobre o chan seco ou sobre unha superficie que evite a formación de humidade e a aparición de mofo na parte inferior da madeira. Se non puideses gardar os mobles baixo teito, inclínaos para evacuar mellor a auga. No caso de chuvia ou neve, cómpre retirar o exceso de auga das superficies planas. Para evitar a humidade e a formación de mofo, asegúrate de que haxa unha boa ventilación.

INSTRUCCIÓNS DE COIDADO

Para limpar o po e a sucidade, bota auga fría (30 °C) cunha manguera de xardín ou utiliza un pano humedecido en auga. Se quedaren manchas, utiliza unha esponxa humedecida en auga e un deterxente suave e aclárao con auga fría.